



NO LIMITS MEDIA GmbH/Lützowufer 12/10785 Berlin

Die No Limits Media... GmbH ist ein Unternehmen mit den Schwerpunkten Untertitelung, Audiodeskription, Barrierefreiheit und Live-Transkription.

Für unseren Standort in Berlin suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt

UNTERTITLER/INNEN

Aufgaben:

- Untertitelung von Spiel- und Dokumentarfilmen, Fernsehproduktionen und Bonusmaterial für fremdsprachige Fassungen und Untertitel für Menschen mit eingeschränkter Hörfähigkeit
- Sprachliche Abnahme von fremden Untertitelfassungen

Profil:

- Abgeschlossenes Studium in den Bereichen Sprach- und Übersetzungswissenschaft oder Audiovisuelle Medien und Medienübersetzung
- Erfahrungen in der Erstellung von Untertiteln und mit professioneller Software (bevorzugt mit dem Programm EZTitles)
- Fremdsprachenkompetenz, gerne in der Sprachrichtung EN>DE oder FR>DE, weitere Fremdsprachen erwünscht
- Hervorragende Kenntnisse der deutschen Rechtschreibung und Zeichensetzung
- Präzise und selbstständige Arbeitsweise
- Ein gutes Hörverständnis
- Erfahrung mit der Untertitelung für Hörgeschädigte und Teletext-Untertitelung sowie Interesse an Audiodeskription/ Live-Untertitelung
- Teamfähigkeit

Wir bieten:

- Arbeit in einem engagierten und motivierten Team
- Abwechslungsreiche Projekte aus allen Genres
- Einen Arbeitsplatz mitten in Berlin (Nähe Potsdamer Platz)

Bei Interesse senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen (Anschreiben, Lebenslauf) unter Angabe eines frühestmöglichen Eintrittsdatums sowie Ihrer Gehaltsvorstellungen an info@no-limits-media.de.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

NO LIMITS MEDIA

Untertitel/Audiodeskription/Barrierefreiheit/Live-Transkription GmbH

Lützowufer 12/10785 Berlin / +49 30 2 64 80-379 / Geschäftsführung Stephan Kalesse / info@no-limits-media.de / www.no-limits-media.de

Amtsgericht Berlin-Charlottenburg / HRB 183664 B / Finanzamt für Körperschaften I / Steuer-Nr. 27/457/50042 / USt-IdNr DE310295742

Deutsche Bank / IBAN DE05 1007 0124 0228 5252 00 / BIC (Swift-Code) DEUTDEDB101